

联合国 大会



Distr.
GENERAL
A/36/124
11 March 1981
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第三十六届会议
暂定项目表 * 项目 36

纳米比亚问题

1980年3月10日

南非常驻联合国代表给秘书长的信

应南非外交和新闻部部长罗洛夫·博塔阁下的请求，谨附上1981年3月10日他给阁下的信。

谨请将此信作为大会暂定项目表项目36的正式文件分发。

常驻代表

雅各布斯·艾德里安·埃克斯滕 (签名)

* A/36/50.

附 件

1981年3月10日

南非外交和新闻部部长给秘书长的信

1981年3月6日大会在其第三十五届会议第二期会议上通过了有关西南非/纳米比亚的十项决议。南非被非法地排除在该届会议以外。此外，虽然西南非民组有机会参加会议，但西南非/纳米比亚的其他民主党派却无法在会上发言。南非政府拒绝接受这些决议，并且要提出以下的意见：

第一，这些决议显然没有约束力或效力，因为它们是通过违反《宪章》的程序通过的。总之，大会的决议除了一些次要的程序问题以外，对任何会员国都没有约束力。南非虽然是创始成员国之一，却被违反宪法地排除于会议之外，不得向大会讲话。尽管《宪章》和议事规则有明确的规定，并且很明显的南非也努力地想要参加会议，但南非却不得参加对南非具有重大的利害关系并且能够作出贡献的问题的讨论。再者，根据《宪章》的规定，不让南非参加大会的会议是剥夺南非的基本权利。联合国不负责任地将其非法行动变成惯常行为，制造对抗性的决议，对一个会员国进行恶意和变比无常的报复，已经危害到它的地位和权威。我在1981年3月6日的信(A/35/802-S/14395)中已经提出了南非的立场。

第二，对南非所采取的步骤，在辩论中发表的不利言论，以及决议的表决都显示这些行动是含有政治动机和特地安排的。在这些行动中纳米比亚人民的问题和利益是无关紧要的，而是苏联利用第三世界国家的情绪，在幕后操纵以达成它自己的全球性目标。重要的是，与愿意参与这项行动的许多国家形成一个对比，通过最近的表决记录显示几个不愿意这样作的国家，根据最近的调查，承担了将近80%的联合国会费及其有关机构和援助项目的费用。这是数目上占大多数的会员国政治上不负责任的最好例子。

第三，联合国通过其最主要的一个机构，继续忽视西南非/纳米比亚的基本事

实，即该领土的未来，不应由联合国或其他外来势力决定，而应由领土人民自己来决定。如果领土内的民主党派受排斥不得参与决定的过程，就不可能获得大家都想要的解决办法。总的来说，联合国，尤其是大会，越是继续只支持一个政治运动，而这个运动公开的暴力和恐怖手段是违反《宪章》的，联合国就越没有资格作为严肃审议纳米比亚问题的组织，就越没有资格在解决的过程中发挥有意义的作用。大会误解了日内瓦会议的意思。它非但没有真正努力满足各民主党派所代表的西南非/纳米比亚人民的要求，创造不偏不倚、互相信任和友好的气氛，均等对待所有的党派，反而一再重复和加强它的偏见，从而进一步阻碍达成一个国际上可以接受的解决办法。比如，我注意在目前一连串的决议中，西南非民组被描述为“纳米比亚人民唯一真正的代表”竟然不下十五次之多，并且有五个地方提到支持和鼓励它所从事的武装斗争。在这些决议之中直接有利于西南非民组的不下三十四次之多。有四个地方间接提到各民主党派，但都是反面的，并且设法否认它们在决定它们的国家的政治和宪政前途必须适当发挥的作用。

第四，1981年3月6日大会通过的决议中所显示的激烈和惩罚性的态度是错误的，如果西南非/纳米比亚的真正独立的确是真正的目标的话。威胁除了加强不能让不公正的解决办法强加于该领土之上的决心之外，不能达成任何目的。威胁只能加强对任何利用不公正的手段，虚伪遁词和借口来迫使领土人民“独立”的程序的反对力量，因为这种独立实际上是暴虐统治、镇压和经济上倒退的，是民主程序永远无法改变的。现在比以前更需要冷静明智的态度。冲突应该设法避免。应该探讨实现该领土独立的实际方法，使联合国可以澄清因为它扮演模棱两可的角色而最近产生对它的怀疑。南非随时准备在取得和平、国际承认的解决西南非/纳米比亚问题方面，发挥建设性的作用，为此目的，南非愿意在寻求实现这个目的积极途径方面提供协助。

第五，制裁的威胁根本是不适当的，尤其是对南部非洲的制裁。因为这对南部非洲几个没有预料到的一些国家和尚未考虑到制裁的影响的那些离得更远的国家

而言，后果不可预计，但影响一定非常深远。南非对制裁绝对不会坐视而且一定会考虑它所可以采取的行动，作出适当的反应来维护它自己的利益。对南非进行制裁实际上等于对南部非洲进行制裁，因为许多独立国家的经济与南非的经济有密切的联系，毫无疑问是这些国家而不是南非会首先受到最严重的打击，并且不可避免的是这些国家的穷人将受到最大的痛苦。南非与非洲其他国家的贸易去年已经增长到超过15亿美元，通过南非到更北边的非洲国家的过境贸易数量也有大量的增长。

因此，如果实施制裁，所引起的影响将是十分重大的。尤其在目前，在非洲需要的不是制裁，因为联合国和非统组织的报告一致宣称非洲大陆的经济严重失调，目前需要的是南非与非洲大陆的其余国家增进经济合作。南非愿意在平等、尊严和互不干涉的基础上，推动这方面的合作。

从以上诸点看来，很明显大会正企图制造一个重大的悲剧。如果大会，或者更恰当地说，整个联合国，不改变它的路线，并且认识到实际的情况，不仅是西南非/纳米比亚的前途安危未定，而且尤其是南部非洲的经济情况也一定会出现危机。南部非洲的广大地区和整个非洲的经济动乱可能随着带来政治动乱和斗争，从而引起更大的外来干涉的危险。实施制裁很明显将带来重大的灾难。联合国正在走的道路是导致冲突而非导致和平的道路。

谨此顺致最崇高的敬意。

外交和新闻部部长
罗洛夫·博塔